

# MESSICO CHIAPAS e YUCATAN

15 giorni/13 notti

Viaggio 5 agosto 2012



## FINALITA' DEL VIAGGIO:

Un viaggio di turismo responsabile pone l'incontro con le popolazioni locali come momento centrale dell'esperienza turistica, rendendo il viaggio un'imperdibile occasione di confronto tra diverse culture, di conoscenza di un altro popolo, delle sue tradizioni, dei suoi usi e costumi, in un'ottica di scambio culturale. Inoltre vuole essere una possibilità per capire più a fondo una cultura diversa dalla propria, entrando in contatto diretto con la realtà sociale di un paese, le sue difficoltà, i suoi drammi e le speranze di cambiamento.

Un viaggio di questo tipo mira a sostenere le economie locali dei paesi di destinazione lasciando la maggior parte dei profitti alle popolazioni locali, a differenza del turismo di massa che, essendo gestito da imprese straniere, esporta la quasi totalità della spesa turistica.

Il valore di questa forma di turismo è dato dal fatto che le comunità visitate sono protagoniste della gestione del viaggio o di una parte di esso, nonché dirette beneficiarie dei risultati economici derivanti da tale attività. Esse sono dunque nostri partner paritari sia nella gestione sia nei risultati.

Questa esperienza sarà inoltre arricchita dalla visita alle bellezze naturali, artistiche e archeologiche del paese.

## IL VIAGGIO

Il viaggio permetterà di conoscere a fondo il **Chiapas**, la regione situata nell'estremo sud del Messico, al confine con il Guatemala, dove vivono popolazioni indigene discendenti dei Maya. Caratterizzato da una rigogliosa vegetazione, che spazia dalle foreste di conifere delle

montagne degli Altos alla lussureggiante Selva Lacandona. Il Chiapas, nonostante la ricchezza delle sue risorse naturali, è lo stato più povero del Messico.

Uno degli obiettivi chiave dell'esperienza è la conoscenza della realtà indigena, dato che metà della popolazione chiapaneca appartiene ad una delle 9 etnie indigene presenti, e soprattutto perché si tratta di un mondo diverso dal nostro, una società basata sulla condivisione, la comunità, una cosmo visione che si basa sul forte vincolo con la madre terra e il territorio su cui la comunità vive. In particolar modo proprio nel Chiapas si è sviluppata una delle esperienze di trasformazione sociale e di sviluppo autonomo più interessanti del nostro tempo: la rivoluzione zapatista. Dopo anni di inutili trattative con il governo messicano, i contadini indigeni insorti nel 1994 per il riconoscimento dei propri diritti, hanno iniziato la creazione di una società alternativa "dal basso", con educazione, sanità, amministrazione autonome.

Questo viaggio offre numerosi spunti per conoscere a fondo questa realtà, e non solo: scopriremo i principi della medicina maya e delle coltivazioni indigene con tecniche ecologiche, assisteremo al lavoro di donne artigiane e capiremo il profondo legame che questo popolo ha con la terra, ci stupiremo di fronte al sincretismo religioso che li contraddistingue, il tutto avvolto dai colori, dai sapori e dagli odori di un Messico che ha il magico potere di stregare il viaggiatore con il suo fascino.

Non mancheranno le visite ai siti archeologici che hanno reso celebre questo paese: **Palenque, Toninà e Yaxchilan** in Chiapas e **Tulum** in Yucatan ma anche trekking nella foresta, bagni dentro splendide cascate, escursioni in giganteschi canyon, i colori del mercato di **San Cristobal de Las Casas**, le cantine messicane...

Il viaggio è organizzato, gestito ed accompagnato dal collettivo di turismo responsabile Laj Kin (che in lingua tzeltal – una popolazione indigena del Chiapas – significa "scoperta").

I componenti del collettivo vivono da anni in Messico, impegnati nello sviluppo del turismo responsabile (negli stati del Chiapas, Yucatan e Oaxaca) e appoggiando progetti sociali soprattutto nell'area educativa.

Parlano correntemente spagnolo e la loro esperienza permette approfondimenti sul paese in ambito antropologico e politico-economico.

Il viaggio, inoltre, si propone di valorizzare e sostenere finanziariamente l'autonomia zapatista attraverso un appoggio diretto ad una delle cinque Giunte del Buon Governo, massime istanze politiche della società autonoma zapatista. La Giunta, attraverso un sistema di gestione finanziaria che mira a parificare la crescita e lo sviluppo di tutte le comunità, deciderà a quali progetti destinare questi proventi in base alle priorità e alle esigenze dei vari municipi, scegliendo tra ambito sanitario, educativo o produttivo.

### **Operativo di volo con KLM e Delta.**

KLM ROYAL DUTCH AIRLI - KL 1618

DOM 05AUG	MILAN IT	AMSTERDAM NL	0645	0840
	LINATE	SCHIPHOL AIRPORT		

KLM ROYAL DUTCH AIRLI - KL 685

DOM 05AUG	AMSTERDAM NL	MEXICO CITY MX	1430	1850
	SCHIPHOL AIRPORT	JUAREZ INTL		

AEROMEXICO - AM 551

LUN 06AUG	MEXICO CITY MX	TUXTLA GUTIERREZ MX	0645	0815
	JUAREZ INTL	LLANO SAN JUAN		

DELTA AIR LINES - DL 530

MAR 21AUG	CANCUN MX	ATLANTA GA	0755	1125
	CANCUN	HARTSFIELD JACKSON		

DELTA AIR LINES - DL 74  
MAR 21AUG ATLANTA GA MILAN IT 1635 0805  
HARTSFIELD JACKSON MALPENSA

**Possibile partenza ed arrivo a Roma Fiumicino**

**KLM ROYAL DUTCH AIRLI - KL 1598**  
DOM 05AUG ROME IT AMSTERDAM NL 1035 1310  
FIUMICINO SCHIPHOL AIRPORT

**KLM ROYAL DUTCH AIRLI - KL 685**  
DOM 05AUG AMSTERDAM NL MEXICO CITY MX 1430 1850  
SCHIPHOL AIRPORT JUAREZ INTL

**DELTA AIR LINES - DL 530**  
MAR 21AUG CANCUN MX ATLANTA GA 0755 1125  
CANCUN HARTSFIELD JACKSON

**DELTA AIR LINES - DL 240**  
MAR 21AUG ATLANTA GA ROME IT 1550 0730  
HARTSFIELD JACKSON FIUMICINO 22AUG

**PROGRAMMA DI VIAGGIO:**

**5 agosto: 1° GIORNO**

Volo aereo internazionale.

Arrivo a **Città del Messico** in serata, trasferimento in hotel e pernottamento.

**6 agosto: 2° GIORNO**

Al mattino, trasferimento con volo interno (1 ora) a **Tuxtla Gutierrez** (capitale del Chiapas). Transfer privato a **San Cristóbal de Las Casas** (1 ora) e sistemazione presso la posada Jovel.

Alla posada vi sarà il mediatore culturale ad accogliervi. Visita di **San Cristobal de las Casas**, l'affascinante cittadina coloniale immersa nella verde valle Jovel. Visita del grande mercato, uno dei più belli del Messico, dove si può ammirare tutto l'artigianato degli indigeni della regione.

Prima illustrazione generale del Messico, del Chiapas e dello zapatismo.

**7 agosto: 3° GIORNO**

Visita al **Centro di sviluppo della Medicina Maya** creato dall'Organizacion de Medicos Indigenas del Estado de Chiapas (Omiech). A seguire trasferimento e visita alla comunità indigena tzotzil di **San Juan Chamula**, famosa per la suggestiva chiesa in cui ci si ritroverà immersi in una ritualità che è l'espressione del sincretismo religioso che caratterizza le popolazioni indigene colonizzate; in seguito visiteremo la comunità indigena tzotzil di **Zinacantan** dove, all'interno di una casa di una famiglia locale assisteremo ad una dimostrazione del processo di lavorazione dei tessuti con il telaio a cintura.

**8 agosto: 4° GIORNO**

In mattinata partiremo alla volta di **Toninà**, un sito archeologico maya situato non lontano dalla città di Ocosingo (2 ore e mezza di strada); arroccato sulle pendici della "sierra" il sito non cela la sua antica vocazione guerriera e nasconde nei suoi labirinti misteri da conoscere. Da qui ci sposteremo a **Morelia** (un'ora di strada), sede di uno dei caracol zapatisti. Ci sistemereemo nell'accampamento dedicato agli osservatori civili per la paz. Si tratta di un locale spartano, dove dormiremo su assi di legno con dei materassini e i sacchi a pelo (in

alternativa, è possibile il pernottamento in tenda, sempre con materassino e sacco a pelo). Cena a base di tortillas e fagioli, tipica alimentazione delle comunità rurali.

### **9 agosto: 5° GIORNO**

Visita del caracol zapatista, centro politico culturale dell'organizzazione zapatista, per un'incontro con basi d'appoggio zapatiste, indigeni in resistenza che stanno portando avanti da quasi 20 anni una lotta per il riconoscimento dei diritti e della diversità indigena. Conosceremo la loro esperienza di autonomia, le difficoltà di continuare a resistere in condizioni molto dure, le sfide del presente e gli obiettivi per il futuro. Incontreremo la *Junta del Buen Gobierno*, massima autorità civile zapatista (a cui consegneremo la quota progetto), e visiteremo, se possibile, una scuola secondaria autonoma.

Al termine della visita ritorno a San Cristobal (3 ore di strada), con sosta alla cascata del Corralito.

All'arrivo sistemazione presso l'hotel Jovel.

### **10 agosto: 6° GIORNO**

Escursione al **canyon del Sumidero**, uno dei più suggestivi del Messico. Discesa in barca lungo il Rio Grijalva, il fiume che attraversa il canyon, ammirando grossi caimani grigi, scimmie, la grotta del silenzio, la grotta dei colori e quella della croce, nugoli d'uccelli e poi il famoso "albero di natale", una parete di roccia erosa da una cascata di 800 metri e ricoperta di muschio. Dopo una breve visita alla piccola cittadina coloniale di **Chiapa de Corzo**, si tornerà a San Cristobal (1 ora). Nel pomeriggio visita a **Los Pinguinos**, un asilo e scuola elementare gestito con una pedagogia alternativa che dà possibilità di accesso a molti bambini indigeni attraverso un sistema di borse di studio. Si caratterizza inoltre per un progetto di permacultura con attenzione speciale ai valori ambientali.

### **11 agosto: 7° GIORNO**

In mattinata visita del **CIDECI**, struttura che permette ai giovani indigeni di proseguire gli studi e il percorso educativo formativo. Pomeriggio libero per gli ultimi acquisti e le ultime passeggiate per le strade lastricate della bella cittadina coloniale.

### **12 agosto: 8° GIORNO**

Trasferimento alla comunità indigena tzeltal di **Amatenango** (45 min) dove incontreremo le donne artigiane del luogo, appartenenti al gruppo Paslumetik della cooperativa Maya Ik, che ci mostreranno i loro progetti, i loro lavori e ci guideranno alla scoperta della comunità. Le donne vasaie mostreranno l'abilità nel loro lavoro e permetteranno di cimentarsi con l'argilla. Pranzo presso le famiglie della cooperativa. Nel pomeriggio proseguimento per i **laghi di Montebello** (1 ora e mezza). Pernottamento in cabanas presso il sito.

### **13 agosto: 9° GIORNO**

Visita ai **laghi di Montebello**, un parco naturale costituito da 59 laghetti immersi nel Parco Nazionale verde e silenzioso. Si potranno ammirare la Laguna dei Colori, le Cinque Lagune, la Laguna Pojoj e la laguna Tzisco. Nel pomeriggio trasferimento alla comunità indigena di **Las Nubes** (2 ore, una delle quali in strada sterrata) e sistemazione presso il centro di ecoturismo in cabanas.

### **14 agosto: 10° GIORNO**

Giornata di attività presso la comunità: visita di un cafetal (piantazione di caffè) accompagnati da contadini della zona, che ci spiegheranno segreti e difficoltà della coltivazione di questa pianta, dandoci l'opportunità di capire più da vicino la vita di un contadino in uno stato povero come il Chiapas. Escursione al mirador, da dove è possibile vedere un panorama spettacolare. In stagione secca è possibile fare il bagno nelle turchesi acque del fiume lungo il quale si sviluppa la comunità. Nel pomeriggio partenza per **Frontera Corozal** (4 ore) lungo la carretera fronteriza che costeggia il Guatemala passando tra colline e villaggi indigeni. All'arrivo sistemazione presso le cabañas del Nueva Alianza. Cena e pernottamento.

### **15 agosto: 11° GIORNO**

In mattinata visita del sito archeologico di **Yaxchilan**, immerso nella giungla tropicale, che si raggiunge con un'ora di barca nel magnifico scenario del Rio Usumacinta, fiume che costituisce la frontiera fra Messico e Guatemala. Immerso nella giungla tropicale, il sito è realmente affascinante. Nel pomeriggio partenza per Palenque (3 ore) con trasporto privato. Sistemazione in una cabaña presso El Panchan.

### **16 agosto: 12° GIORNO**

Visita all'imponente sito archeologico di **Palenque**, una delle più belle città maya immersa nella selva, dove risalta il Tempio delle Iscrizioni e il Palazzo del Governatore. La vegetazione tropicale ha sepolto questa città, infatti la maggior parte degli edifici sono ancora nascosti ma ciò non toglie lo splendore del sito. Nel pomeriggio trasferimento a Frontera Corozal con sosta alle cascate di Weblij-ha, splendide nella loro bucolica posizione in mezzo alla giungla. A seguire ritorno a Palenque con mezzi pubblici e in serata (alle 21) partenza per Tulum con pullman notturno di prima classe (11 ore).

### **17 – 20 agosto: 13°-16° GIORNO**

In mattinata arrivo a **Tulum**. Sistemazione in un complesso di cabañas vicino al mare. Soggiorno in riva alle splendide acque turchesi dei Caraibi, dove trascorrere giorni di completo relax e riposo dopo le "fatiche del viaggio". Possibilità di escursioni facoltative al sito archeologico di Tulum, a quello maestoso di Chitzèn Itzà (2 ore), alla Isla de Cozumel, famosa per i suoi splendidi fondali (il ferry parte da Playa del Carmen), a Isla Mujeres (il traghetto parte da Cancún), o ai vari *cenotes* - spettacolari formazioni geologiche che assomigliano a grotte o crateri nel cui fondo riposano acque cristalline nelle quali ci si può rinfrescare dalla calura Yucateca - e ai parchi della riviera Maya.

### **21 agosto: 17° GIORNO**

Al mattino trasferimento in aeroporto e partenza per l'Italia.

### **22 agosto: 18° GIORNO**

Arrivo in Italia.

### **IMPORTANTE:**

**Il programma di viaggio può subire variazioni sia per quanto riguarda gli incontri che l'itinerario. Tali modifiche possono essere determinate dalla momentanea indisponibilità delle comunità ospitanti o da variazioni delle condizioni politiche, sociali ed ambientali nel momento in cui si effettua il viaggio.**

### **MODALITA' DI EFFETTUAZIONE DEL VIAGGIO**

Viaggio effettuato in due modalità differenti:

la prima parte "Pacchetto tutto compreso", la seconda parte autogestita.

**Trasporti interni** con pulmini e bus pubblici, **con mezzo privato per 7 giorni** e in alcuni casi con mezzi privati di un'agenzia locale.

**Alloggio** in hotel a gestione familiare o nelle cabañas in stanze doppie con bagno. A Morelia ci sistemereemo nell'accampamento dedicato agli osservatori civili per la paz. Si tratta di un locale spartano, dove dormiremo su assi di legno con dei materassini e i sacchi a pelo (in alternativa, è possibile il pernottamento in tenda, sempre con materassino e sacco a pelo).

Se richiesto dai partecipanti è possibile fare un'esperienza di più giorni in comunità indigene. In questo caso è bene sapere che gli accampamenti in comunità sono molto spartani: si dormirà in materassini o coperte nel suolo o in amaca, è quindi necessario un sacco a pelo.

La particolarità del viaggio richiede capacità di adattamento dati i lunghi spostamenti su strade a volte dissestate e/o con molte curve, e la presenza di un pernottamento in pullman. In rari casi può verificarsi la mancanza del bagno in camera e/o la sistemazione in camere comuni.

Questi viaggi sono caratterizzati dalla presenza di un accompagnatore che funge soprattutto da mediatore culturale e punto di riferimento per il gruppo.

**COSTO DEL VIAGGIO a persona:**

**Calcolato su 3-4 persone: 1600\* € + volo aereo**

**Calcolato su 5-6 persone: 1500\* € + volo aereo**

**Calcolato su 7-8 persone: 1380\* € + volo aereo**

**Calcolato su 9-10 persone: 1300\* € + volo aereo**

**\* di cui € 200 di fondo personale da portare in loco**

**Costo del volo aereo con KLM / Delta ( viaggio via Stati Uniti ) 800 € + tasse e diritti aeroportuali per circa 450 € . Totale 1.250 € a persona .**

**La quota da versare in agenzia comprende:**

- alloggi a San Cristobal de Las Casas, Laghi di Montebello, Las Nubes, Frontera Corozal Palenque e Tulum
- tutti i trasferimenti interni fino a Tulum (13° giorno), **7 giorni con mezzo privato**
- escursione al canyon del Sumidero
- entrate nei musei, nel sito archeologico di Palenque con guida locale parlante italiano e nel sito archeologico di Yaxchilan e Toninà
- attività con il gruppo di donne artigiane Paslumetik
- **mediatore culturale italiano per 9 giorni**
- visite a cooperative e associazioni con relativi contributi
- assicurazione medico-bagaglio
- assicurazione contro annullamento viaggio
- quota destinata al progetto – Comunidad educativa Mahatma Ghandi-Pinguinos
- organizzazione tecnica
- materiale informativo

**Il fondo personale (200 €) comprende:**

- vitto per due settimane (presso ristoranti locali)
- transfer Tulum-aeroporto

**La quota non comprende:**

- volo aereo
- consumazioni fuori dai pasti
- escursioni facoltative
- tutte le voci non comprese nel programma

La cifra stabilita prevede un tipo di vitto e alloggio; nel caso si desiderino delle sistemazioni diverse, la differenza del costo sarà a carico del cliente.

**NOTIZIE UTILI**

**Capitale:** Città del Messico

**Superficie:** 1.972.550 Km<sup>2</sup>

**Abitanti:** 97.483.412

**Religione:** cattolici 88%; protestanti 5,2%; atei 3,5%; altri cristiani 2,1%; altri 1,2%

**Lingua:** spagnolo (ufficiale), idiomi amerindi

**Moneta:** peso 1 € = 16.59404 pesos (aggiornato all'8 agosto 2008)

**DOCUMENTI:**

Per i cittadini italiani è necessario il passaporto valido per l'intera durata del viaggio, e non occorre un visto per entrare in Messico. E' sufficiente, per un soggiorno fino a 90 giorni, la carta turistica (che ufficialmente si chiama *Forma Migratoria para Turista* - FMT) rilasciata dal governo messicano e che viene consegnata in aereo. Occorre fare attenzione a non perderla, perché vi verrà richiesta quando lascerete il paese.

**VACCINAZIONI:**

Non sono obbligatorie, ma sono consigliate le seguenti vaccinazioni: antitetanica, anti-epatite A e B e l'antitifica.

**CONSIGLI PER LA SALUTE:**

- Adottare tutte le precauzioni necessarie nel consumo di acqua e alimenti per prevenire disturbi gastro-intestinali;
- Non trascurare le problematiche dell'altitudine e dell'esposizioni alle radiazioni solari;
- Evitare le punture d'insetti;
- Portare dei farmaci di primo soccorso.

**ELETTRICITÀ:**

La corrente elettrica è a 110 Volt e 60 Hz. E' consigliato dunque portarsi da casa un adattatore o un trasformatore.

**FUSO ORARIO:**

La maggior parte del Messico rientra nella zona della Hora Centro, 6 ore in meno rispetto al meridiano di Greenwich in inverno: 7 ore indietro rispetto all'Italia.

**CLIMA:**

Il clima del Messico varia a seconda della conformazione del territorio: è caldo e umido nelle pianure costiere, ma si fa molto più secco e temperato all'interno e ad altitudini più elevate, come a San Cristobal de Las Casas e a Città del Messico. Il periodo migliore per visitare il Messico va da ottobre a maggio, perché il clima è abbastanza asciutto e non fa ancora troppo freddo. I mesi da dicembre a febbraio sono in genere i più freddi dell'anno; nelle zone interne i venti settentrionali possono fare scendere di parecchio la temperatura, che di notte a volte si avvicina allo zero, creando così una forte escursione termica dato che di giorno le temperature si alzano. Il mese probabilmente ideale rimane comunque novembre quando le piogge (periodo estivo, da giugno ad ottobre), sono finite e la stagione turistica deve ancora iniziare.

Per le **condizioni contrattuali**, consultate il sito internet o richiedetele direttamente in agenzia. Le stesse condizioni sono depositate presso la Provincia di Verona all'Ufficio del Turismo.

**NOTA BENE:** Si raccomanda di accertarsi di essere in possesso di tutti i **documenti necessari** all'effettuazione del viaggio (passaporto in corso di validità minima richiesta nei paesi visitati, eventuali visti e **vaccinazioni obbligatorie**).

Nel caso in cui il volo transiti per gli USA, accertarsi che il **passaporto** sia idoneo al transito nel territorio degli Stati Uniti.

Verificare inoltre di essere in regola con eventuali vaccinazioni obbligatorie, in particolare ponete attenzione all'obbligo di vaccinazione contro la **febbre gialla** che viene richiesta a seconda del paese di provenienza (nel caso di permanenza in più stati).

**Organizzazione tecnica:**



**INFORMAZIONI:**

Planet Viaggi Responsabili

Via Vasco de Gama 12/a

37138 VERONA

Tel: 045-8342630

E-mail: [viaggiresponsabili@planetviaggi.it](mailto:viaggiresponsabili@planetviaggi.it)

Skype: planet.viaggi.responsabili

**[www.planetviaggi.it](http://www.planetviaggi.it)**